

Suvestinė redakcija nuo 2003-10-16 iki 2005-06-14

Nutarimas paskelbtas: Žin. 1996, Nr. [49-1194](#), i. k. 0965010NUTA00000054

**VALSTYBINĖ LIETUVIŲ KALBOS KOMISIJA PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS
SEIMO**

**N U T A R I M A S
DĖL VALSTYBIŲ SOSTINIŲ PAVADINIMŲ**

1996 m. gegužės 2 d. Nr. 54
Vilnius

Valstybinė lietuvių kalbos komisija n u t a r i a patvirtinti valstybių sostinių pavadinimų sąrašą.

KOMISIJS PIRMININKAS

A. ROSINAS

PATVIRTINTA

Valstybinės lietuvių kalbos komisijos prie
Lietuvos Respublikos Seimo
1996 m. gegužės 2 d. nutarimu Nr. 54
(Valstybinės lietuvių kalbos komisijos prie
Lietuvos Respublikos Seimo
2001 m. birželio 21 d. nutarimo Nr. 4(80)
redakcija)

VALSTYBIŲ SOSTINIŲ PAVADINIMAI

Tradicinės, transkribuotosios ir adaptuotosios formos	Lotyniško pagrindo abėcėlę vartojančių kalbų originaliosios formos	Oficialieji valstybių pavadinimai
Abū Dābis		Jungtiniai Arabų Emyratai
Abudža	Abuja	Nigerijos Federacinė Respublika
Adis Abebà		Etiopijos Federacinė Demokratinė Respublika
Akrà	Accra	Ganos Respublika
Alžýras		Alžyro Liaudies Demokratinė Respublika
Amānas		Jordanijos Hašimitų Karalystė
Āmsterdamas / Hagà	Amsterdam / Den Haag, 's-Gravenhage	Nyderlandų Karalystė
Andorà	Andorra la Vella	Andoros Kunigaikštystė
Ankarà	Ankara	Turkijos Respublika
Antananarývas	Antananarivo	Madagaskaro Respublika
Āpija	Apia	Samoa Nepriklausomoji Valstybė
Asmarà		Eritrėja
Astanà		Kazachstano Respublika
Asunsjònas	Asuncion	Paragvajaus Respublika
Ašchabādas		Turkmėnistanas
Aténai		Graikijos Respublika
Bagdādas		Irako Respublika
Taravà	Tarawa	Kiribačio Respublika
Bakù	Bakı	Azerbaidžano Respublika
Bamākas	Bamako	Malio Respublika
Bāndar Seri Begāvanas	Bandar Seri Begawan	Brunėjaus Darusalamas
Bandžūlis	Banjul	Gambijos Respublika
Bāngis	Bangui	Centrinės Afrikos Respublika
Bankòkas		Tailando Karalystė
Bastèras	Basseterre	Sent Kitsas ir Nėvis
Beirūtas		Libano Respublika
Belgrādas		Serbija ir Juodkalnija
Belmopānas	Belmopan	Belizas
Berlýnas	Berlin	Vokietijos Federacinė Respublika
Bèrnas	Bern, Berne	Šveicarijos Konfederacija
Bisáu	Bissau	Bisau Gvinėjos Respublika
Biškėkas		Kirgizijos Respublika
Blumfonteinas (žr. Pretorija)		
Bogotà	(Santa Fe de) Bogota	Kolumbijos Respublika
Bratislavà	Bratislava	Slovakijos Respublika
Brazavilis	Brazzaville	Kongo Respublika
Brazilija	Brasília	Brazilijos Federacinė Respublika
Brīdžtaunas	Bridgetown	Barbadosas

Briuselis	Bruxelles, Brussel	Beļģijas Karalystē
Budapēštas	Budapest	Vengrijas Respublika
<u>Buēnos Airēs</u>	Buenos Aires	Argentīnos Respublika
Bukarēštas	București	Rumunija
Bužumbūrā	Bujumbura	Burundžio Respublika
Chartūmas		Sudano Respublika
Dakā		Bangladešo Liaudies Respublika
Dar es Salāmas (žr. Dodoma)		
Dakāras	Dakar	Senegalo Respublika
Madžūras	Majuro	Maršalo Salu Respublika
<u>Damāskas</u>		Sīrijas Arabu Respublika
Dēlis		Indijas Respublika
Dilis	Dili	Rytų Timoro Demokratinē Respublika
Dòdoma / Dar es Salāmas	Dodoma / Dar es Salaam	Tanzanijos Jungtinē Respublika
Dohā		Kataro Valstybē
Dūblinas	Dublin	Airija
Dušanbē		Tadžikistano Respublika
Džakārta	Jakarta	Indonezijas Respublika
Džibūtis	Djibouti	Džibučio Respublika
Džordžtaunas	Georgetown	Gajānos Respublika
Fritāunas	Freetown	Siera Leonēs Respublika
Gaborōnas	Gaborone	Botsvanos Respublika
Gvatemalā	Guatemala	Gvatemalos Respublika
Hagā (žr. Amsterdamas)		
Hanōjus	Ha Nôi	Vietnamo Socialistinē Respublika
Harārē	Harare	Zimbabvēs Respublika
<u>Havanā</u>	La Habana	Kubos Respublika
Hēlsinkis	Helsinki	Suomijos Respublika
Honiarā	Honiara	Saliamono Salos
Islamabādas		Pakistano Islamo Respublika
Jamusūkras	Yamoussoukro	Dramblīo Kaulo Kranto Respublika
Jaundē	Yaounde	Kamerūno Respublika
<u>Jerevānas</u>		Armēnijos Respublika
<u>Jerūzālē</u> / Tel Avīvas		Izraelio Valstybē
Kabūlas		Afganistanas
Kairas		Egipto Arabu Respublika
Kampalā	Kampala	Ugandos Respublika
Kanberā	Canberra	Austrālija
Karākasas	Caracas	Venesuelos Bolivaros Respublika
Kāstris	Castries	Sent Lusija
Katmandū		Nepalo Karalystē
Keīptaunas (žr. Pretorija)		
Kigālis	Kigali	Ruandos Respublika
<u>Kijevas</u>		Ukraina
Kingstaunas	Kingstown	Sent Vinsentas ir Grenadinai
Kingstonas	Kingston	Jamaika
Kinšasā	Kinshasa	Kongo Demokratinē Respublika
<u>Kišīniōvas</u>	Chișinău	Moldovas Respublika
Kitas	Quito	Ekvadoro Respublika
Kolōmbas	Colombo	Šri Lankos Demokratinē Socialistinē Respublika
Konākris	Conakry	Gvinējos Respublika
<u>Kopenhagā</u>	København	Danijos Karalystē
Kōroras	Koror	Palau Respublika
<u>Kuveitas</u>		Kuveito Valstybē

Kvāla Lumpūras	Kuala Lumpur	Malaizija
La Pāsas (žr. Sukrē)		
Librevīlis	Libreville	Gabono Republika
Lilōngvē	Lilongwe	Malavio Republika
Limā	Lima	Peru Republika
<u>Lisabonā</u>	Lisboa	Portugālijas Republika
Liubliana	Ljubljana	Slovēnijas Republika
Liuksemburgas	Luxembourg	Liuksemburgo Didžioji Hercogystē
Lobāmba (žr. Mbabanē)		
Lomē	Lome	Togo Republika
Lōdonas	London	Jungtinē Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystē
Luānda	Luanda	Angolos Republika
Lusakā	Lusaka	Zambijas Republika
Madriḁas	Madrid	Ispanijas Karalystē
Malābas	Malabo	Pusiaujo Gvinējos Republika
Mālē		Maldivu Republika
Managvā	Managua	Nikaragvos Republika
Manilā	Manila	Filipinu Republika
Mapūtu	Maputo	Mozambiko Republika
Masēru	Maseru	Lesoto Karalystē
Maskātas		Omano Sultonats
Maskvā		Rusijos Federācija
Mbabānē / Lobāmba	Mbabane / Lobamba	Svazilando Karalystē
Mēksikas	México	Meksikos Jungtinēs Valstijos
Menamā		Bahreino Karalystē
<u>Mīniskas</u>		Baltarusijos Republika
<u>Mogadišas</u>	Muqdisho	Somālio Republika
Monrōvija	Monrovia	Liberijas Republika
<u>Montevīdējas</u>	Montevideo	Urugvajaus Rytų Republika
Morōnis	Moroni	Komoru Federācinē Islamo Republika
Nairōbis	Nairobi	Kenijas Republika
Nāsau	Nassau	Bahamu Sandrauga
Ndžamenā	N'Djamena	Čado Republika
Niamējus	Niamey	Nigerio Republika
Nikōsija		Kipro Republika
Nuakšōtas		Mauritanijos Islamo Republika
Nukualofā	Nuku'alofa	Tongos Karalystē
Ōslas	Oslo	Norvegijos Karalystē
Otavā	Ottawa	Kanada
Palikiras	Palikir	Mikronezijas Federācinēs Valstijos
Panamā	Panama	Panamos Republika
Paramarības	Paramaribo	Surinamo Republika
<u>Paržzius</u>	Paris	Prancūzijas Republika
Pchenjānas		Korējos Liaudies Demokratinē Republika
<u>Pekīnas</u>		Kinijos Liaudies Republika
Pnompēnis		Kambodžos Karalystē
Port Luīsas	Port Louis	Maurīcijas Republika
Port Mōrsbis	Port Moresby	Pāpua Naujōji Gvinēja
Port of Speīnas	Port of Spain	Trinidado ir Tobago Republika
Pōrto Nōvas	Porto-Novo	Benino Republika
Port o Preīsas	Port-au-Prince	Haičio Republika
Port Vilā	Port Vila	Vanuatu Republika
Prahā	Praha	Čekijas Republika

Praja	(Cidade de) Praia	Žaliojo Kyšulio Respublika
Pretorija / Keiptaunas / Blumfonteinas	Pretoria / Cape Town / Bloemfontein	Pietų Afrikos Respublika
Rabatas		Maroko Karalystė
Rangūnas		Mianmaro Sąjunga
Reikjavikas	Reykjavík	Islandijos Respublika
Rijadas		Saudų Arabijos Karalystė
Rygā	Rīga	Latvijos Respublika
Romā	Roma	Italijos Respublika
Rozò	Roseau	Dominikos Sandrauga
Sanā		Jemeno Respublika
San Chosė	San Jose	Kosta Rikos Respublika
San Marinas	San Marino	San Marino Respublika
San Salvadòras	San Salvador	Salvadoro Respublika
Santjāgas	Santiago (de Chile)	Čilės Respublika
Sānto Domīngas	Santo Domingo	Dominikos Respublika
San Tomė	São Tome	San Tomė ir Prinsipės Demokratinė Respublika
Sarājevas	Sarajevo	Bosnija ir Hercegovina
Sent Džònsas	Saint John's	Antigva ir Barbuda
Sent Džòrdžas	Saint George's	Grenada
Seūlas		Korėjos Respublika
Singapūras	Singapore	Singapūro Respublika
Skòpjė		Būvusioji Jugoslāvijos Respublika Makedonija
Sòfija		Bulgarijos Respublika
Stòkholmas	Stockholm	Švedijos Karalystė
Sùkrė / La Pāsas	Sucre / La Paz	Bolivijos Respublika
Suvā	Suva	Fidžio Salų Respublika
Tālinas	Tallinn	Estijos Respublika
Taškeñtas	Toškent	Uzbekistano Respublika
Tbilìsis		Gruzija
Tegusigálpa	Tegucigalpa	Hondūro Respublika
Teherānas		Irano Islamo Respublika
Tel Avìvas (žr. Jeruzalė)		
Tìmpu		Butano Karalystė
Tiranā	Tiranė	Albanijos Respublika
Tòkijas		Japonija
Trìpolis		Libijos Arābų Socialistinė Liāudies Džamahìrija
Tunìsas		Tuniso Respublika
Uagadugù	Ouagadougou	Burkina Fasa
Ulān Bātoras		Mongolija
Vadūcas	Vaduz	Lichtenšteino Kunigaikštystė
Valetā	La Valletta	Maltos Respublika
Váršuva	Warszawa	Lenkijos Respublika
Vāšingtonas	Washington	Jungtinės Amerikos Valstijos
Vėlingtonas	Wellington	Naujoji Zelandija
Vīena	Wien	Austrijos Respublika
Vientiānas		Laoso Liaudies Demokratinė Respublika
Viktòrija	Victoria	Seišelių Respublika
Vilnius		Lietuvos Respublika
Vīndhukas	Windhoek	Namibijos Respublika
Zāgrebas	Zagreb	Kroatijos Respublika

Pastaba. Sąrašė pabraukti tie tradiciniai sostinių pavadinimai, kurie savo forma skiriasi nuo originaliųjų ir skirtųsi nuo adaptuotųjų. Tradicinės, transkribuotosios, adaptuotosios ir originaliosios pavadinimų formos vartotinos pagal bendruosius principus, išdėstytus Valstybinės lietuvių kalbos komisijos prie Lietuvos Respublikos Seimo 1997 m. birželio 19 d. nutarimo Nr. 60 5-ajame punkte (Žin., 1997, Nr. [63-1490](#)) ir Komisijos aprobuotame leidinyje „Lietuvių kalbos rašyba ir skyryba“ (Vilnius, 1992).

Priedo pakeitimai:

Nr. [4\(80\)](#), 2001-09-27, Žin., 2001, Nr. 85-3005 (2001-10-05), i. k. 1015010NUTA0004(80)
 Nr. [2\(82\)](#), 2002-06-27, Žin., 2002, Nr. 70-2954 (2002-07-10), i. k. 10210LKNUTA0002(82)
 Nr. [5\(85\)](#), 2002-12-12, Žin., 2002, Nr. 120-5461 (2002-12-20), i. k. 10210LKNUTA0005(85)
 Nr. [N-4\(89\)](#), 2003-10-02, Žin., 2003, Nr. 97-4390 (2003-10-15), i. k. 10310LKNUTA0N-4(89)

Pakeitimai:

1.
Valstybinė lietuvių kalbos komisija prie Lietuvos Respublikos Seimo, Nutarimas
 Nr. [4\(80\)](#), 2001-09-27, Žin., 2001, Nr. 85-3005 (2001-10-05), i. k. 1015010NUTA0004(80)
 Dėl Valstybinės lietuvių kalbos komisijos prie Lietuvos Respublikos Seimo 1996 m. gegužės 2 d. nutarimo Nr. 54 "Dėl valstybių sostinių pavadinimų" dalinio pakeitimo
2.
Valstybinė lietuvių kalbos komisija, Nutarimas
 Nr. [2\(82\)](#), 2002-06-27, Žin., 2002, Nr. 70-2954 (2002-07-10), i. k. 10210LKNUTA0002(82)
 Dėl Valstybinės lietuvių kalbos komisijos prie Lietuvos Respublikos Seimo 1996 m. gegužės 2 d. nutarimo Nr. 54 "Dėl valstybių sostinių pavadinimų" pakeitimo
3.
Valstybinė lietuvių kalbos komisija, Nutarimas
 Nr. [5\(85\)](#), 2002-12-12, Žin., 2002, Nr. 120-5461 (2002-12-20), i. k. 10210LKNUTA0005(85)
 Dėl Valstybinės lietuvių kalbos komisijos prie Lietuvos Respublikos Seimo 1996 m. gegužės 2 d. nutarimo Nr. 54 "Dėl valstybių sostinių pavadinimų" pakeitimo
4.
Valstybinė lietuvių kalbos komisija, Nutarimas
 Nr. [N-4\(89\)](#), 2003-10-02, Žin., 2003, Nr. 97-4390 (2003-10-15), i. k. 10310LKNUTA0N-4(89)
 Dėl Valstybinės lietuvių kalbos komisijos prie Lietuvos Respublikos Seimo 1996 m. gegužės 2 d. nutarimo Nr. 54 "Dėl valstybių sostinių pavadinimų" pakeitimo